

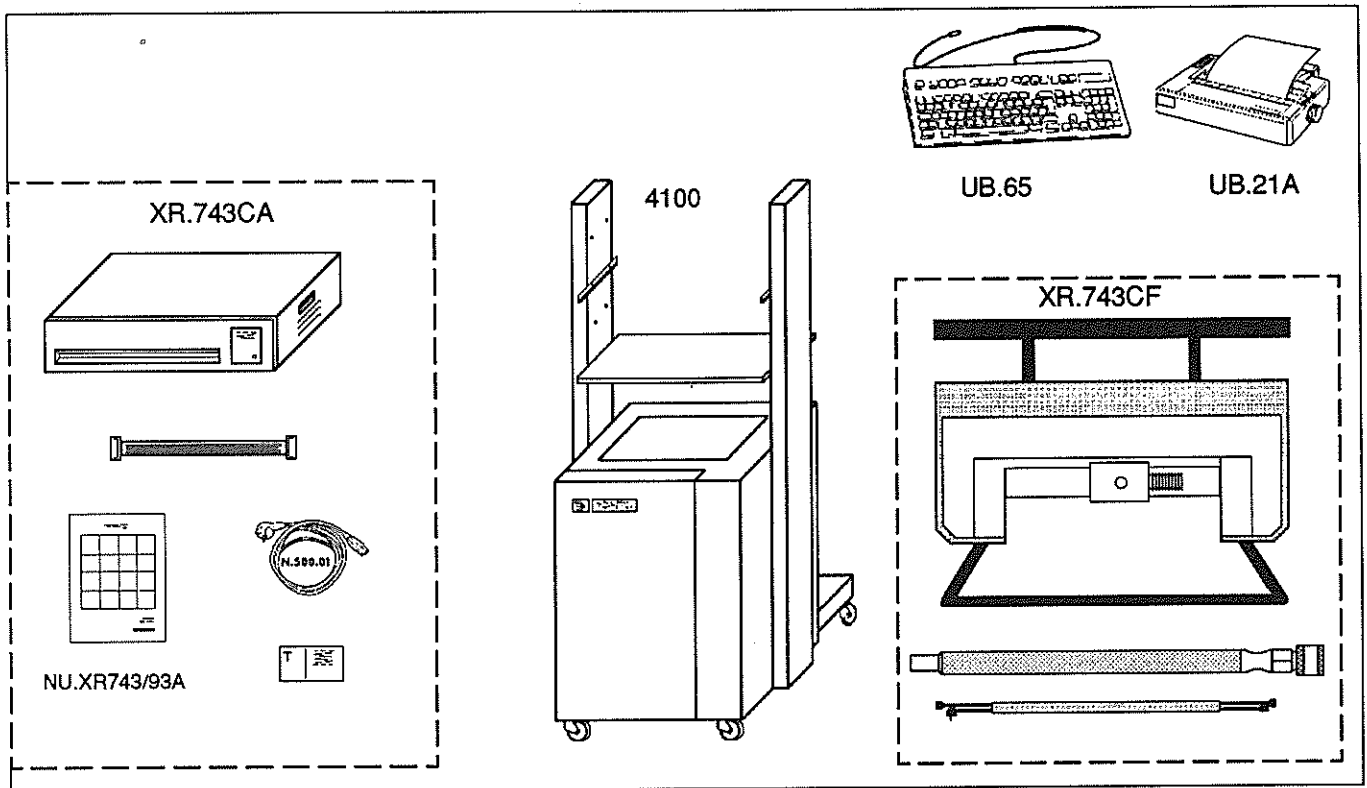
# XR.743


			
			
			
			

**NOTICE D'UTILISATION**  
**MANUAL DE FUNCIONAMIENTO**

**NU.XR.743 / 93 A**







	Références	XR.743-100	XR.743-400	XR.743-400P	XR.743-410	XR.743-410P
COFFRET OPACIMETRE	XR.743CA	1	1	1	1	1
CELLULE FUMEE	XR.743CF	1	1	1	1	1
CLAVIER	UB.65			1		1
IMPRIMANTE	UB.21A			1		1
MEUBLE DE RANGEMENT	4100				1	1
SUPPORT MOBILE ECO	4000B		1	1		

1. Le matériel est livré dans un coffret opacimètre.  
 2. Le matériel est livré dans un coffret opacimètre.  
 3. Le matériel est livré dans un coffret opacimètre.


## Installation et mise en marche

En déballant, vérifiez bien le contenu de votre colis. En cas d'anomalie sur le contenu, prévenez votre revendeur avant la mise en service.

- branchez les différents câbles d'alimentation et de liaison entre appareils.
- mettez le coffret d'affichage sous tension.
- les témoins lumineux clignotant en rouge indiquent l'absence de liaison avec la cellule ou le non fonctionnement de celle-ci.
- mettez la cellule sous tension.
- les témoins lumineux d'accélération s'éteignent; et le bargraph s'allume en entier indiquant la phase de préchauffage (2 à 3 minutes).
- le préchauffage est suivi d'un calibrage (1 minute) pendant lequel les leds du bargraph s'éteignent l'une après l'autre.


 Lors du calibrage de la cellule, veillez à ce que la sonde de prélèvement ne soit pas dans le pot d'échappement d'un véhicule. Si c'est le cas, recommencer le calibrage en appuyant sur la touche  une fois que le témoin lumineux est éteint.

## Mesure

- le témoin lumineux  allumé seul, indique que l'appareil est en phase " d'attente ", et qu'il est en mode adapté aux véhicules légers.

- pour passer en phase " Mesure ", mettez la sonde dans le pot d'échappement du véhicule en marche.

-appuyez sur la touche  si vous mesurez l'opacité des gaz d'un poids lourds.

- appuyez sur la touche 

- le témoin O1 clignote en rouge pour indiquer l'attente d'une accélération.

- accélérez en suivant le cadenseur défilant du bargraph.

- l'appareil détecte automatiquement l'accélération et fait clignoter le témoin O1 en vert.


-l'appareil mesure l'opacité et la compare à la réglementation. A la fin du calcul, le témoin est allumé en rouge ou en vert selon que la valeur calculée est supérieure ou inférieure à cette réglementation.

- le témoin lumineux suivant clignotant en rouge indique que l'appareil est en attente d'une nouvelle accélération.


- accélérez à nouveau.

- recommencez, de façon à allumer les 5 témoins d'accélération.

- à tout moment, vous pouvez sortir un ticket d'imprimante contenant les valeurs mesurées lors des différentes accélérations déjà effectuées.

-l'appui sur la touche  réinitialise le mode Mesure et efface toutes les valeurs stockées lors de la dernière manipulation.

## Précaution

 - Lors d'une mesure sur un véhicule, veillez à ce que le moteur soit chaud (témoin température "vert").

 - Lors d'une mesure, effectuez vos accélérations de la même façon en harmonie avec le cadenseur.

## Touches du clavier



- " Mesure " :

cette touche permet d'initialiser le cycle de mesure.



- " Impression " :

cette touche permet l'impression des résultats à tout moment du cycle de mesure.



- " Poids Lourds " :

cette touche permet de sélectionner le mode de mesure se rapportant aux " Poids Lourds " selon la réglementation.



- " Véhicule léger " :

cette touche permet de sélectionner le mode de mesure se rapportant aux " Véhicules légers " selon la réglementation.



- " Calibrage " :

cette touche permet d'effectuer un calibrage volontaire de la cellule.

## Connexions

Une étiquette à l'arrière de l'appareil porte les symboles ci-dessous indiquant l'usage du connecteur correspondant.



:

Connecteur SUB-D 9 points pour liaison RS232 avec la cellule à fumée.



:

Connecteur pour le clavier UB.65.



:

Connecteur SUB-D 25 points pour la liaison imprimante du XR.742.



:

Connecteur SUB-D 25 points pour l'imprimante UB.21.



:

Connecteur SUB-D 9 points pour l'écran vidéo (option à venir).



:

Connecteur pour le son vidéo (option à venir).







:


Connecteur SUB-D 9 points pour la liaison RS232.

## TEMOINS LUMINEUX

### Pictogrammes

	CLIGNOTANT	PERMANENT
	-----	Impression en cours
	-----	Mode "Mesure" correspondant aux Poids Lourds
	-----	Mode "Mesure" correspondant aux véhicules légers
	Cellule encrassée ( entretien )	Calibrage


### Bargraph

	Tous les témoins allumés	Témoins s'éteignant progressivement	Défilant
	Un préchauffage en cours	Un calibrage en cours	Cadenseur d'accélération

### Accélération


	Clignotant Rouge	Clignotant Vert	Allumé en Rouge	Allumé en Vert
○1 ○2 ○3 ○4 ○5	Cellule non branchée	-----	-----	-----
○	Mode "Mesure" attente d'accélération	Détection d'une accélération	Opacité supérieure à la réglementation	Opacité inférieure à la réglementation

### Température

	Rouge	Vert
	Température moteur < à 70°	Température moteur > à 70°

## Messages d'entretien

Toutes les 2 heures, votre appareil effectue un calibrage automatique. Lors de cette opération, l'état de la cellule est testé.

Un message "**Entretien obligatoire de la cellule (consultez la notice)**" s'édite si la cellule est encrassée; de même, le témoin lumineux  se met à clignoter après la fin du calibrage. Une opération de nettoyage est nécessaire:



- coupez l'alimentation de la cellule.
- enlevez les deux caches en caoutchouc aux deux extrémités de la cellule.
- renversez la cellule.
- en utilisant un chiffon **doux et propre**, essuyez les deux lentilles que vous apercevez des deux côtés de la cellule.
- remettez les deux caches en caoutchouc.
- remettez la cellule sous tension.

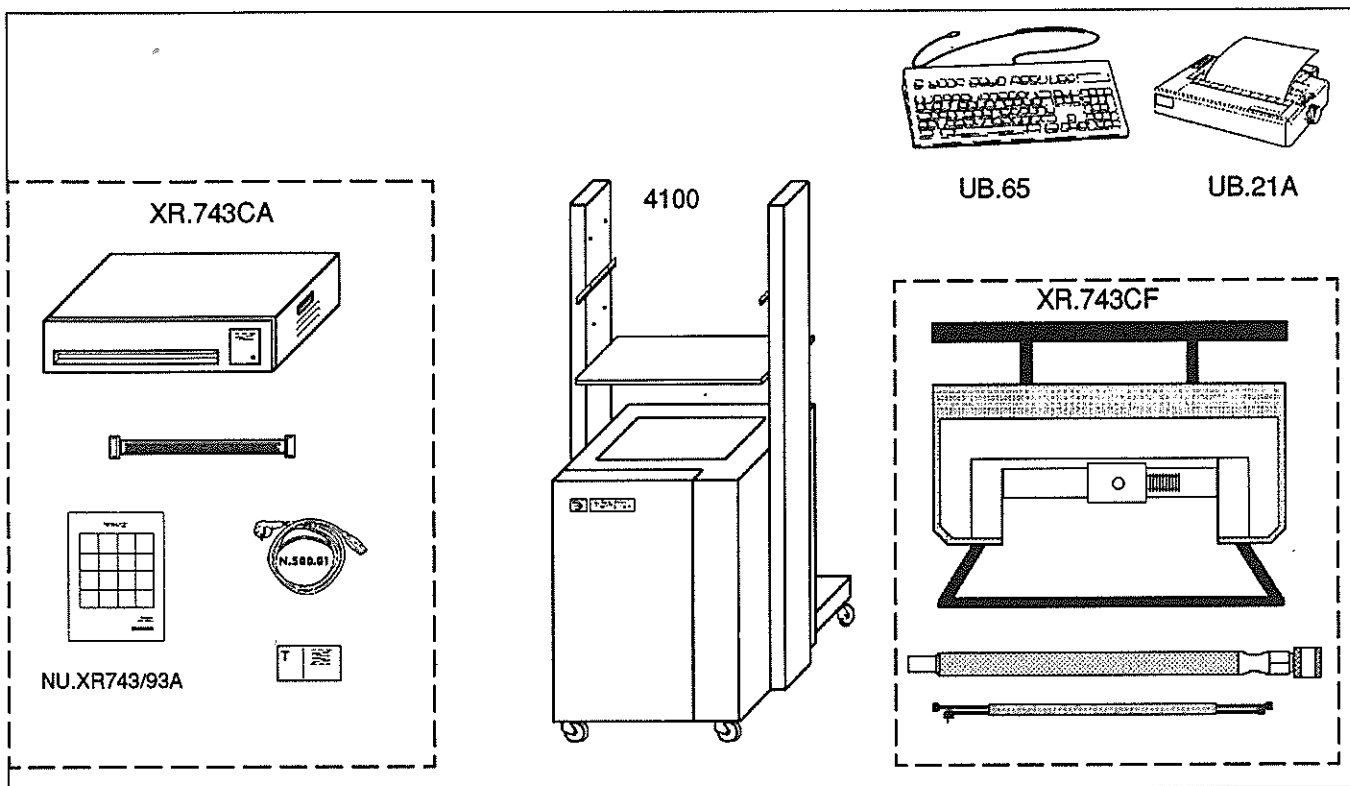
Un message " Température locale trop basse, ticket non imprimable ", s'édite si la cellule a détecté une température ambiante trop basse pour obtenir une mesure significative. (Température de fonctionnement 0° à 55° C)


## En-tête

Pour l'en-tête personnalisée sur le ticket d'imprimante, vous disposez d'une grille de 4 lignes (L01 à L04) et 22 colonnes (C01 à C22).

L \ C	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
01																						
02																						
03																						
04																						

- 1 - Préparez votre texte dans la grille.
- 2 - Vérifiez la liaison de l'imprimante ainsi que l'état de marche de celle-ci.
- 3 - Mettez votre opacimètre sous tension en appuyant simultanément sur la touche  du clavier. (l'imprimante sort le contenu de l'en-tête en mémoire).
- 4 - Tapez votre texte à l'aide d'un clavier UB.65.  
A la fin de chaque ligne, tapez sur la touche " Entrée " pour imprimer son contenu.  
La touche " Suppr " vous permet d'effacer toute la ligne dans le cas d'erreur.  
Les touches ↑ et ↓ vous permettent respectivement de vous déplacer dans votre texte en allant sur la ligne précédente ou suivante.
- 5 - A la fin, appuyez de nouveau sur la touche  pour mémoriser votre en-tête. L'imprimante sort le contenu de la nouvelle en-tête mémorisée.  
L'appareil passe automatiquement en mode de fonctionnement normal.





	Références	XR.743-100	XR.743-400	XR.743-400P	XR.743-410	XR.743-410P
COFRE OPACIMETRO	XR.743CA	1	1	1	1	1
CELULA HUMO	XR.743CF	1	1	1	1	1
TECLADO	UB.65			1		1
IMPRESORA	UB.21A			1		1
MUEBLE DE COLOCACION	4100				1	1
SOPORTE MOVIL ECO	4000B		1	1		





## Instalación y puesta en marcha

Al desembalar, verifique el contenido del bulto. En caso de anomalía sobre el


- conecte los diferentes cables de alimentación y de unión entre aparatos.
- ponga bajo tensión el cofre de visualización.
- al parpadear en rojo, los testigos luminosos indican la ausencia de unión con la célula o el no funcionamiento de ésta.
- ponga la célula bajo tensión.
- los testigos luminosos de aceleración se apagan; se enciende totalmente el gráfico de barras, lo que indica la fase de precalentamiento (2 a 3 minutos).
- el precalentamiento viene seguido de un calibrado (1 minuto) durante el cual se apagan sucesivamente los "leds" del gráfico de barras.


 Durante el calibrado de la célula, vigile que la sonda de toma no se encuentre en el bote de escape de un vehículo. Si así fuera, inicie de nuevo el calibrado pulsando la tecla  una vez se haya apagado el testigo luminoso.

## Medición

- el encendido exclusivo del testigo luminoso  indica que el aparato está en fase "de espera" y que se encuentra en el modo adecuado para los vehículos ligeros.
- para pasar a la fase "Medición", ponga la sonda en el bote de escape del vehículo en marcha.
- pulse la tecla  si desea medir la opacidad de los gases de un vehículo comercial.
- pulse la tecla 
- el testigo O1 parpadea en rojo para indicar la espera de una aceleración.
- acelere siguiendo el cadenciador que pasa por el gráfico de barras.
- el aparato detecta automáticamente la aceleración y hace parpadear el testigo O1 en verde.
- el aparato mide la opacidad y la compara con la reglamentación. Al final del cálculo, el testigo se enciende en rojo o en verde según que el valor calculado sea superior o inferior a esa reglamentación.
- el parpadeo en rojo del testigo luminoso siguiente indica que el aparato se encuentra a la espera de una nueva aceleración.
- acelere de nuevo.
- vuelva a comenzar hasta encender los 5 testigos de aceleración.
- en todo momento, puede obtener un ticket de impresora que contenga los valores medidos en las diferentes aceleraciones ya efectuadas.
- si pulsa la tecla , se reinicia el modo Medición y se borran todos los valores almacenados en la última manipulación.

## Precaución

 - Al efectuar una medición en un vehículo, cuide de que el motor esté caliente (testigo de temperatura "verde").

 - Al efectuar una medición, realice las aceleraciones de la misma forma en armonía con el cadenciador.



## Teclado



- "Medición" :

esta tecla permite iniciar el ciclo de medición.



- "Impresión" :

esta tecla permite imprimir los resultados en todo momento del ciclo de medición.



- "Vehículos comerciales" :

esta tecla permite seleccionar el modo de medición correspondiente a los "Vehículos Comerciales" según la reglamentación.



- "Vehículo ligero" :

esta tecla permite seleccionar el modo de medición correspondiente a los "Vehículos ligeros" según la reglamentación.



- "Calibrado" :

esta tecla permite efectuar un calibrado voluntario de la célula.

## Conexiones

Una etiqueta situada en la parte posterior del aparato contiene los símbolos siguientes, que indican la utilización del conector correspondiente.



: Conector SUB-D 9 puntos para unión RS232 con la célula de humo.



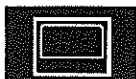
: Conector para el teclado UB.65.



: Conector SUB-D 25 puntos para la unión impresora del XR.742.



: Conector SUB-D 25 puntos para la impresora UB.21.



: Conector SUB-D 9 puntos para la pantalla de vídeo (opción futura).







: Conector para el sonido del vídeo (opción futura).




: Conector SUB-D 9 puntos para la unión RS232.

## TESTIGOS LUMINOSOS

### Pictogramas

	PARPADEANTE	PERMANENTE
	-----	Impresión en curso
	-----	Modo "Medición" correspondiente a Vehículos Comerciales
	-----	Modo "Medición" correspondiente a Vehículos Ligeros
	Célula sucia (mantenimiento)	Calibrado

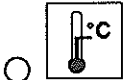
### Gráfico de barras

	Todos los testigos encendidos	Los testigos se apagan progresivamente	Paso progresivo
	Pre calentamiento en curso	Calibrado en curso	Cadenciador de aceleración

### Aceleraciones


	Parpadeo Rojo	Parpadeo Verde	Encendido en Rojo	Encendido en Verde
○1 ○2 ○3 ○4 ○5	Célula no conectada	-----	-----	-----
○	Modo "Medición" en espera de aceleración	Detección de una aceleración	Opacidad superior a la reglamentación	Opacidad inferior a la reglamentación

### Temperatura

	Rojo	Verde
	Temperatura motor < à 70°	Temperatura motor > à 70°

## Mensajes de mantenimiento

Cada 2 horas, el aparato efectúa un calibrado automático. En esta operación, se verifica el estado de la célula.

Si la célula está sucia se edita un mensaje "**Mantenimiento obligatorio de la célula (consulte el manual)**"; de la misma forma, parpadea el testigo luminoso  una vez finalizado el calibrado. Se precisa una operación de limpieza:



- corte la alimentación de la célula.
- retire las dos tapas de goma situadas en los dos extremos de la célula.
- invierta la célula.
- utilizando un trapo **suave y limpio**, limpie las dos lentillas que se observan en los dos lados de la célula.
- vuelva a colocar las dos tapas de goma.
- vuelva a poner la célula bajo tensión.

Se edita un mensaje "Temperatura local demasiado baja, ticket no imprimible" si la célula ha detectado una temperatura ambiente demasiado baja para obtener una medida significativa. (Temperatura de funcionamiento de 0° a 55°C.)

## Encabezamiento

Para el encabezamiento personalizado del ticket de impresora, dispone de una retícula de 4 líneas (L01 a L04) y 22 columnas (C01 a C22).

L \ C	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
01																						
02																						
03																						
04																						

- 1 - Prepare el texto en la retícula.
- 2 - Verifique la unión de la impresora así como el estado de marcha de ésta.
- 3 - Ponga bajo tensión el opacímetro pulsando simultáneamente en la tecla  del teclado. (la impresora lanza el contenido del encabezamiento en memoria).
- 4 - Escriba el texto con la ayuda de un teclado UB.65.  
Al final de cada línea, pulse la tecla "Enter" para imprimir su contenido.  
La tecla "Suppr" le permite borrar toda la línea en caso de error.  
Las teclas  $\uparrow$  y  $\downarrow$  le permiten, respectivamente, desplazarse en el texto a la línea precedente o a la siguiente.
- 5 - Al final, pulse de nuevo la tecla  para memorizar el encabezamiento. La impresora lanza el contenido del nuevo encabezamiento memorizado.  
El aparato pasa automáticamente al modo de funcionamiento normal.

FACOM TOOLS LTD  
Bridge Wharf,  
Bridge Road  
CHERTSEY  
SURREY KT 16 8 LJ  
GREAT BRITAIN  
Tél : 09 32 566099  
Fax : 0932 562653

FACOM SAV FRANCE  
Route de l'habit  
BP 46  
27530 EZY sur EURE  
Tél : 37 64 78 63  
(lignes groupées)  
37 64 78 70  
(répondeurs 24 h/24)  
Fax : 37 64 67 97

FACOM FRANCE  
6 et 8 rue GUSTAVE  
EIFFEL  
91423 MORANGIS  
TEL : (1) 64.54.45.45  
TELEX : 600757  
FAX : (1) 69.09.60.93

FACOM HERRAMIENTAS SL  
Poligono Industrial de  
VALLECAS / LUIS 1º, S/N  
Nave nº 95-2 planta  
28031 MADRID,  
ESPANA  
Tél : 91 778 21 13  
Fax : 91 778 27 53

FACOM BELGIQUE  
S.A/NV  
WEIHOEK 4  
1930 ZAVENTEM-ZUID 7  
BELGIE  
Tél : 02 720 92 07/08/09  
Fax : 02 721 24 11

FACOM GEREEDSCHAPPEN B.V.  
kamerlingh onnesweg 2  
postbus 134  
4131 PK VIANEN  
4130 EC VIANEN  
NEDERLAND  
Tél : 03473-72334  
Fax : 03473-76020

FACOM GMBH  
Otto Wels Strasse 9  
42111 WUPPERTAL  
DEUTSCHLAND  
Tél : 02 02 70 40 51  
Fax : 02 02 70 69 58

FACOM SA/AG  
12, Route Henri Stéphan  
1762 GIVISIEZ FRIBOURG  
SCHWEIZ  
Tél : 037 26 42 42  
Fax : 037 26 38 54

FACOM ITALIA SpA  
Via VARESE 13  
20093 COLOGNO MONZESE (MI)  
ITALIA  
Tél : 022547023/24  
Fax : 022535058

FACOM a le souci de faire profiter tous ses clients des derniers perfectionnements que la technique peut apporter. C'est pourquoi FACOM se réserve le droit de modifier à tout moment les caractéristiques indiquées dans cette notice.

FACOM se preocupa de que sus clientes puedan beneficiarse de los últimos perfeccionamientos que la técnica pueda aportar. Es por eso que FACOM se reserva el derecho de modificar en todo momento las características que se indican en este folleto.

FACOM ist stets bemüht seine Produkte dem neuesten Stand der Technik anzupassen. Daher behalten wir uns vor, die in diesem Katalog aufgeführten Hinweise jederzeit zu ändern

FACOM wishes all its customers to benefit from the latest improvements that technology can provide. FACOM therefore reserves the right to modify the characteristics shown in this brochure at any time.

FACOM wil haar klanten laten profiteren van de laatste technologische ontwikkelingen. Daarom behoudt FACOM zich het recht voor de gegevens zoals zij hierin staan vermeld, te allen tijde te wijzigen.

Da FACOM onsker, at kunderne skal nyde godt af den seneste teknologiske udvikling, forebeholder FACOM sig retten til at ændre de tekniske specifikationer idenne brochure.

B.P.99  
91423 MORANGIS CEDEX FRANCE  
6 ET 8, RUE GUSTAVE-EIFFEL  
91420 MORANGIS FRANCE  
TEL : (1) 64.54.45.45  
TELEX : 600757  
FAX : (1) 69.09.60.93

 **FACOM**